

Nguyên tác: Thi Nại Am

5

TOÀN  
TẬP  
TRUYỆN  
TRẦN  
HỘI  
TIẾNG  
CỦA  
TRUNG  
QUỐC

DỪNG  
MÙA  
CƯỚP  
LỄ VẬT  
CHÚC  
THỌ

# Thủy Hử

Biên soạn: Trần Duy Đồng  
Vẽ tranh: Lương Tiểu Long



Tủ sách BOOKBT



TOÀN  
TẬP  
TRUYỆN  
TRANH  
NỔI  
TIẾNG  
CỦA  
TRUNG  
QUỐC



# Thủy Hử

**DÙNG  
MÙI  
CƯỚP  
LỄ VẬT  
CHÚC  
THỌ**

**5**

Nguyên tác  
Thi Nại Am

Biên soạn  
Trần Duy Đông

Vẽ tranh  
Lương Tiểu Long

NXB MỸ THUẬT



LŨ VÔ DỤNG  
CÁC NGƯỜI,  
CÒN KHÔNG  
ĐI MAU!



NGƯỜI NÀY  
HƠI TÍ LÀ  
MẮNG NGƯỜI  
KHÁC!

ĐANG Ở TRÊN ĐIA BÀN  
LŨ CUỐP HOÀNH HÀNH,  
ĐAM THƯƠNG BUỒN  
CÒN KHÔNG DẪM  
DỪNG LẠI NỮA LÀ  
CHÚNG TAI!



HẢ?



HỪ...



THẾCH

MAU ĐỨNG DÂY!

CÚT  
NGAY!

SAO LẠI ĐÁNH  
NGƯỜI?

NGƯỜI ĐÓ  
CHẠNG QUA  
CHỈ LÀ MỘT  
ĐỂ HẠT, SAO  
MÀ NGANG  
NGƯỢC DỮ  
VẬY?

ĐẠI NHÂN  
DẪN CHÚNG  
TA KHÔNG  
ĐƯỢC CẢI LỜI  
HẮN, THÔI CỐ  
NHÌN ĐI VẬY!







CÓ  
ĐÁNH CHẾT  
TÔI CŨNG  
KHÔNG ĐI  
NỮA ĐÂU!



ĐÂY LÀ NƠI  
NGUY HIỂM!

MAU ĐỪNG  
DÂY ĐI TIẾP!



CÓ CHẬT TÔI  
THÀNH BẢY  
KHÚC TÔI  
CŨNG KHÔNG  
ĐI TIẾP ĐƯỢC  
ĐÂU!

NGHỈ MỘT  
LÁT ĐI!



MAU  
ĐỪNG DÂY!



LÊN  
ĐƯỜNG  
THÔI!



MAU  
ĐỪNG  
DÂY!



KẺ NÀO KHÔNG  
ĐI TA ĐÁNH KẺ  
ĐÓ!



ĐỂ HẠT, THẬT SỰ LÀ  
NÓNG QUÁ KHÔNG ĐI NỮA  
RỒI ĐỂ MỌI NGƯỜI  
NGHỈ MỘT LÁT ĐI!



LÃO ĐỒ QUẢN À NƠI  
NÀY BỌN CƯỜNG ĐẠO  
THƯỜNG XUYÊN XUẤT  
HIỆN, TÊN LÀ HOÀNG NI  
CƯỜNG ĐẤY!

ĐỪNG MANG  
MẤY LỜI ẤY  
RA ĐOẠ NAT!

TÀ ĐÃ SỐNG HƠN  
NỬA ĐỜI RỒI, LÀM  
VIỆC CÙNG NHIỀU HƠN  
NGƯỜI, LÊ NÀO LẠI  
KHÔNG HIỂU?



NGƯỜI...

BẦY, TÁM DẠM  
QUANH ĐÂY ĐỀU  
KHÔNG CÓ MỘT BÓNG  
NGƯỜI, SAO CÓ THỂ  
NGỒI ĐÂY NGHỈ ĐƯỢC  
CHỨ?

MUỐN ĐI THÌ  
CÁC NGƯỜI  
CỨ ĐI TRƯỚC,  
TA NGỒI  
NGHỈ MỘT  
LÁT SẼ ĐUỔI  
THEO!

ĐỪNG DÂY HẾT  
CHO TÀI KHÔNG  
ĐI TA CHO ĂN  
20 GẬY BẦY  
GIỜ!



Hừ!





LÃO ĐỒ QUẢN À  
NGÀI LÀ NGƯỜI  
TRONG THÀNH,  
LÀM SAO BIẾT  
ĐƯỢC GIAN NẠN,  
NGUY HIỂM Ở  
NÚI RỪNG?



TA BẰNG NÀY  
TUỔI ĐẦU RỒI,  
CÓ GÌ CHƯA  
TỪNG TRẢI QUA  
CHỨ? ĐỪNG CÓ  
LÊN MẶT DẠY  
ĐỜI TAI!

Ở ĐÂY LÀM  
GÌ CÓ CƯỜNG  
ĐẠO CHỨ?

CỨ NGHĨ  
NGỒI  
MỘT LÁT  
ĐI!



...

NHÌN XEM, ĐÓ  
KHÔNG PHẢI LÀ  
KẺ XẤU SAO?





ĐỪNG LẠI DÁM  
NHÌN LÊN BỌN  
TA À?

UẾO...





CÁC NGƯỜI LÀ  
AI?



CÁC NGƯỜI  
KHÔNG  
PHẢI LÀ KẼ  
XẤU ĐẤY  
CHỨ?





THẾ NGƯỜI  
LÀ AI?

BẦY NGƯỜI CHÚNG  
TÔI ĐI ĐỒNG KINH  
BUỒN TÁO, TRỜI  
NÓNG QUÁ NÊN DỪNG  
CHÂN NGHỈ LẠI ĐÂY!



NGHE THẤY Ở TRÊN  
NÚI CÓ TIẾNG NGƯỜI,  
SỢ LÀ KẺ XẤU NÊN  
MƠI ĐẾN THĂM DÒ  
XEM SAO!

HAIZZ, RA LÀ VẬY  
À! BAN NÀY THẤY  
NGƯỜI NHÌN LÊN  
TA TƯỜNG LÀ KẺ  
XẤU NÊN MƠI ĐUỔI  
THEO!



KHÁCH QUAN  
MANG ÍT TÁO  
ĐỎ VẺ DỪNG  
THỬ ĐI!



KHÔNG CẦN  
ĐÁU!

CỎ CƯỜNG ĐẠO  
THÌ CHÚNG TA  
KHÔNG NGHỈ  
NỮA!



CHỈ LÀ  
MẤY TÊN  
THƯƠNG  
BUÔN  
THÔI!



BUÔN TÁO  
À?



XEM KÌA, MẤY TÊN  
SỨC SINH CÁC  
NGƯỜI HOÀNG HÔN  
LÊN KÌA!



THÔI BỎ ĐI! CHỈ  
CẦN KHÔNG CÓ  
CHUYÊN GÌ THÌ  
TỐT!

MỌI NGƯỜI  
NGHỈ NGƠI  
MỘT LÁT  
RỒI ĐI TIẾP!



NGHỈ MỘT  
LÁT ĐI!



MẶT TRỜI ĐỎ RỰC  
NHƯ HÒN LỬA,



ĐỒNG RUỘNG NỨT NÉ  
NHƯ CHÂN CHIM.

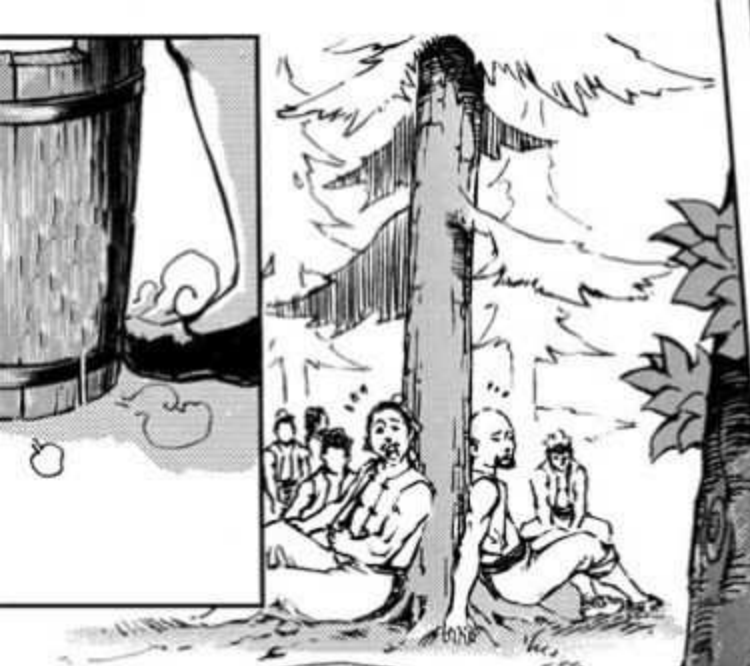


LÒNG NGƯỜI NÔNG  
DÂN NHƯ LỬA ĐỐT,



CÔNG TỬ VƯƠNG  
TÒN PHE PHẤY  
QUẠT.

CHÉCH



TRỜI NÓNG QUÁ!



NÀY,  
CÁI THÙNG CỦA  
NGƯỜI ĐUNG GÌ  
VẬY?



RƯỢU!



HƠ, RƯỢU  
À?

CHUẨN BỊ  
GÁNH ĐI  
ĐẦU THẾ?

GÁNH ĐẾN  
THÔN PHÍA  
TRƯỚC BẮN!







CHÚNG TÔI TỰ  
GOM TIỀN MUA  
RƯỢU MÀI

ĐÁM NGU XUÂN  
CÁC NGƯỜI  
BIẾT GÌ CHỨ?

CHỨ CÓ LÀM  
CHUYÊN GÌ  
SAI TRÁI ĐÀU!

AI ĐA, ĐỪNG  
ĐÁNH!



PHẢI BIẾT LÀ TRÊN  
ĐỜI KHÔNG THIẾU GÌ  
ANH HÙNG PHẢI BỎ  
MẠNG VÌ RƯỢU ĐỘC  
ĐÂY!



CÁI NGƯỜI NÀY  
THẬT LÀ KÌ LẠ, AI  
NÓI LÀ SẼ BÁN RƯỢU  
CHO CÁC NGƯỜI?

GIỮA NƠI HOANG  
VU THẾ NÀY, SAO  
TỰ NHIÊN LẠI CÓ NGƯỜI  
BÁN RƯỢU CHỨ?



TA CHỈ ĐI QUA  
ĐÂY THÔI!



CÁC NGƯỜI LÀM  
ÂM Ỉ GÌ THẾ? CÓ  
KẺ XẤU À?



TA GÁNH RƯỢU ĐI  
NGANG QUA ĐÂY, CŨNG  
KHÔNG BÁN CHO HỌ, THẾ  
MÀ VỊ KHÁCH QUAN NÀY  
NÓI RẰNG TRONG RƯỢU  
CỦA TA CÓ ĐỘC!  
THẬT LÀ NỤC CƯỜI!!





ĐỪNG  
TRANH GIÀNH,  
ĐƯỢC RỒI TÔI  
BÁN CHO CÁC  
NGÀI MỘT  
THÙNG! CHỈ CÓ  
ĐIỀU TÔI KHÔNG  
CÓ BÁT!

BON TA  
CÓ BÁT!

HỪ...



ĐẠI CA,  
CHÚNG ĐỂ ĐI  
LẤY TÁO VÀ  
CÁI GÁO!



ỪC...



ƯC...



NGON QUÁI

KHÀ... QUẢ  
NHIÊN LÀ  
RƯỢU NGON!



HẾT  
RỒI!

THÙNG NÀY  
BAO NHIÊU  
TIỀN?







SAO LẠI  
TRÔM RƯỢU  
CỦA TÔI?

HA HA...

ĐỪNG  
CÓ ĂN  
TRÔM!

MẤY  
NGƯỜI  
THẬT LÀ  
VÔ LIÊM  
SĨ!

HA HA  
HA...

ĐÙA TÍ  
THÔI MÀ!

RƯỢU!

KHÁT QUÁ!

ÔNG MAU NÓI  
GIÚP CHÚNG TÔI  
MỘT TIẾNG ĐI!

ĐAM BUỒN  
TÁO ĐÃ  
UỐNG MỘT THÙNG  
RỒI, CÓ CHUYÊN GÌ  
ĐẦU CƠ CHỮ?

ỪM, TA  
CŨNG  
MUỐN  
UỐNG!



THÙNG RƯỢU ĐÓ BỊ BỌN KIA UỐNG RỒI, CHẮC LÀ KHÔNG CÓ VẤN ĐỀ GÌ ĐÂY!





TA MUỐN MUA MỘT THÙNG!

HỦ!



TRONG RƯỢU NÀY CÓ ĐỘC ĐẤY!



ĐẠI CA, ĐỪNG GIẬN MÀI!

KHÔNG BÁN ĐẤU!

NGÀI ĐỪNG ĐỂ BỤNG MẤY CHUYỆN VẬT, BÁN CHO HỌ ĐI!



CẮM LẤY  
NÀY!

CHO HAI  
NGƯỜI!!



ĐA TÀI

ẤY



CẠCH



KHÁCH QUAN, CÓ  
THỂ CHO CHÚNG TÔI  
MƯỢN CÁI GÁO CỦA  
NGÀI ĐƯỢC KHÔNG?



ĐƯỢC, CẮM LẤY  
MÀ DỪNG!



TẶNG CHO CÁC  
NGƯỜI ÍT TÁO  
MÀ BỎ VÀO  
RƯỢU!



KHÔNG CẦN  
CẢM ƠN, ĐỀU  
LÀ NGƯỜI ĐI  
ĐƯỜNG CẢ MÀ!



ĐA TÀ  
CÁC VỊ  
BẰNG HỮU!





ĐỂ HẠT, MỜI  
NGÀI DỪNG!



CẮM ĐI!



Ồ!

THẬT LÀ  
KHÔNG  
BIẾT TỐT  
XẤU!



ƯC...



ƯC...

CÁC NGƯỜI  
CÙNG UỐNG  
CHỨT ĐI!





HA HA...

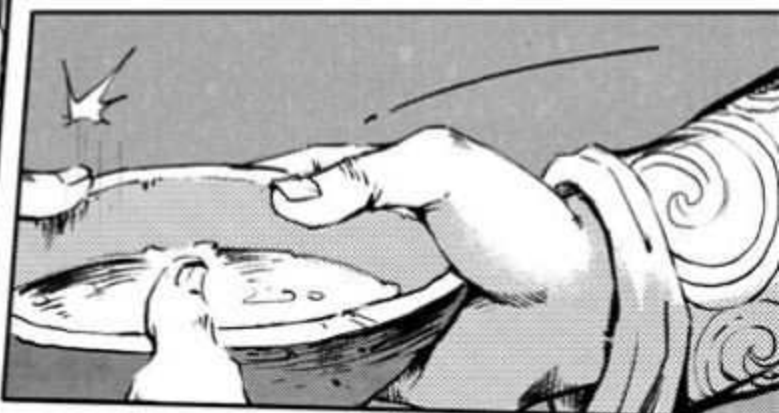


ĐỪNG CƯỚP,  
CÒN LẠI MỘT  
GÁO NÀY ĐỂ  
PHÂN CHO ĐỂ  
HẠT.



ĐỂ HẠT,  
MỌI NGƯỜI  
UỐNG ĐỀU  
KHÔNG  
LÀM SAO, NGÀI  
CŨNG UỐNG  
MỘT NGŨM  
ĐI!







CÁC NGƯỜI MAU TRẢ  
TIỀN ĐỂ TA CÒN VỀ!

ĐƯỢC  
RỒI!



TIỀN  
ĐÂY!

MẶT TRỜI  
ĐỎ RỰC NHƯ  
HÒN LỬA...



ĐỒNG RUỘNG NÚT  
NỂ NHƯ CHÂN CHIM.  
LÒNG NGƯỜI NÔNG DÂN  
NHƯ LỬA ĐỐT,



HỦ!



HA HA HA ...  
MẮC MƯU RỒI!

**HA HA  
HA!**

CÔNG TỬ  
VƯƠNG TÔN PHE  
PHẤY QUẠT.



NGÃ NÀY!

SAO NGƯỜI  
LẠI CÓ ĐẾN  
HAI CÁI ĐẦU?



NGƯỜI CÓ  
ĐẾN BỐN  
CON MẮT...



NGƯỜI...  
CÁC  
NGƯỜI...





CÁC  
NGƯỜI?





NGÃ HẾT RỒI,  
HA HA HA...



CHẤT LÊN XE  
ĐI!



LỘC CỘC....





LÊN ĐƯỜNG!



LỘC CỘC...



HA  
HA  
HA...



SAO THẾ  
NÀY? SAO TOÀN  
THÂN TA LẠI KHÔNG  
CỬ ĐỘNG ĐƯỢC THẾ  
NÀY? AI ĐÃ TRỞI TA  
THẾ NÀY?

A.....

ĐÚNG RỒI, TA ĐÃ BỊ  
TRÚNG KẾ KHÔNG,  
NHẤT ĐỊNH CHỈ LÀ  
MỘT CƠN ÁC MỘNG  
THÔI!

RỐT CUỘC CÓ PHẢI  
LÀ THẬT KHÔNG?  
TA PHẢI TỈNH DẬY  
MỚI ĐƯỢC!

TỈNH DẬY!  
TỈNH DẬY!

CỎI TRỞI RA,  
CỎI TRỞI CHO  
TA MAU!





CHẾT RỒI,  
LỄ VẬT BỊ  
CƯỚP HẾT RỒI! LẦN  
NÀY BIẾT ĂN NÓI RA  
SAO VỚI LƯƠNG ĐẠI  
NHÂN ĐÂY?





THÀ CHẾT CHO  
XONG!



SOA L...

MẸ CHA SINH  
TA ĐƯỜNG  
ĐƯỜNG LÀ MỘT  
NAM TỬ HÂN,  
VÔ NGHỆ CAO  
CƯỜNG....

KHÔNG THỂ  
CHẾT NHƯ VẬY  
ĐƯỢC!

HỪ!

CHỈ TẠI ĐAM  
SÚC SINH CÁC  
NGƯỜI,

KHIẾN  
CHO TA BỊ  
LIÊN LỤY!



ĐAM KHUÂN  
VẮC ĐÓ MÃI ĐẾN  
CANH BA MỠI  
TÍNH LẠI.

AI DA...

LÃO ĐỒ  
QUẢN, LỄ  
VẬT MẤT HẾT  
RỒI!

ÔI MẸ ƠI! LÀM  
THẾ NÀO BÂY  
GIỜ?

ĐỀU TẠI ĐAM  
SỨC SINH CÁC  
NGƯỜI KHÔNG  
CHIU NGHE  
DƯƠNG ĐỂ HẠT.  
GIỜ LÀM LIÊN  
LUY CẢ ĐẾN  
TA RỒI ĐÂY!



THÔI ĐỪNG  
OÁN THÁN  
NỮA, MAU TÌM  
KẾ SÁCH GÌ ĐI!

CÁC  
NGƯỜI  
CÓ CHỦ  
Ý GÌ?



LÃO ĐỒ QUẢN,  
CHẲNG PHẢI CÓ CÂU  
"GẤP LỬA BỎ TAY  
NGƯỜI" SAO? SỰ  
VIỆC ĐÃ ĐẾN NƯỚC  
NÀY, LẠI KHÔNG BIẾT  
DƯƠNG ĐỂ HẠT ĐI  
ĐẦU VỀ ĐẦU, CHI BẰNG  
TA CỨ ĐỔ HẾT MỌI  
TỘI TRẠNG LÊN  
ĐẦU HẮN.

NÓI RẰNG  
DỌC ĐƯỜNG ĐI HẮN  
KHÔNG NGỪNG NHỤC MẠ,  
ĐÁNH ĐÁP MỌI NGƯỜI. HẮN  
CẦU KẾT VỚI ĐẠM CƯỜNG  
ĐẠO DÙNG THUỐC MÊ  
LÀM CHÚNG TA  
NGẮT ĐI VÀ MANG  
LỄ VẬT ĐI RỒI!



THÔI ĐƯỢC,  
CỨ LÀM  
NHƯ VẬY  
ĐI!



CÁC NGƯỜI THẬT  
LÀ THÂM ĐỘC, NHƯNG  
CHUYỆN ĐÃ ĐẾN NƯỚC  
NÀY CŨNG CHẲNG CÒN  
CÁCH NÀO KHÁC. MAI CHÚNG  
TA SẼ ĐI BÁO QUAN, ĐỢI THÁI SƯ  
HAY TIN SẼ RA LỆNH CHO QUÂN  
LÍNH TẾ CHÁU ĐẾN BẮT  
BỌN CƯỜNG ĐẠO.

MỌI NGƯỜI  
ĐỀU PHẢI  
NÓI NHƯ  
VẬY!





KHÁCH  
QUAN,  
NGÀI CẦN  
DÙNG GÌ?

CÓ RƯỢU  
THỊT NGON  
THÌ MANG  
LÊN ĐÂY!

KHÁCH QUAN,  
RƯỢU THỊT CỦA  
NGÀI ĐÂY!

TIỂU NHỊ,  
MANG  
RƯỢU LÊN  
CHO KHÁCH  
QUAN!

HAIZZ,  
ĂN ĐÃ  
RỒI TÍNH  
SAU!





BỐP

CÚT!

CÓ ẮN CƯỚP!

Á!

CHẠY  
ĐAU CHO  
THOÁT!

TA PHẢI  
ĐI!

KHÔNG  
THỂ Ở ĐÂY  
LÂU ĐƯỢC!



ĐỪNG ÉP TA, NẾU  
KHÔNG CÁC NGƯỜI  
SẼ PHẢI GÁNH HẬU  
QUẢ ĐÂY!









Tiểu Nhân  
có mắt  
mà không  
thấy Thái  
Sơn!

Mời đừng  
đây!

Tiểu Nhân là  
đồ đệ của Lâm  
Xung, Thao đao  
Quý Tào Chính.



A, sư phụ  
của người bị Cao  
Cẩu Âm hại, Lưu  
Lạc đến Lương  
Sơn Bạc, lần  
trước ta đã gặp  
ông ấy!



Tiểu Nhân  
cũng  
nghe  
người  
nói như  
vậy. Mời  
Dương Chế  
Sử vào  
trong  
ngồi!

Chế Sử  
sao  
lại ở  
đây?



HAIZZ...

Dương Chí Kế  
lại đầu đuôi  
câu chuyện.



NẾU ĐẢ NHƯ  
VẬY, DƯƠNG  
CHẾ SỬ CỨ Ở LẠI  
ĐÂY VÀI NGÀY  
RỒI TÍNH XEM ĐI  
ĐẦU TIẾP!

ĐA TÀI! CHỈ SỢ  
QUAN PHỦ ĐUỐI  
BẮT SẼ GÂY  
LIÊN LUY CHỖ  
CÁC NGƯỜI,  
KHÔNG DÁM Ở  
LẠI LÂU!



VẬY  
DƯƠNG  
CHẾ SỬ  
ĐÌNH  
NƯỚNG  
NHỜ NƠI  
ĐÂU?

NHUNG TIỂU  
NHÂN NGHE  
NÓI ĐẠI THỦ  
LĨNH CỦA  
LƯƠNG SƠN  
BẠC LÀ VƯƠNG  
LUÂN RẤT  
HEP HÒI. SƯ  
PHỤ TÔI Ở ĐÓ  
CŨNG PHẢI CHỊU  
KHÔNG ÍT UẤT  
ỨC...

MUỐN LÊN  
LƯƠNG SƠN  
BẠC TÌM SƯ  
PHỤ NGƯỜI.

TÔI CÓ MỘT NƠI NÀY,  
CÁCH ĐÂY KHÔNG XA  
CÓ MỘT NGỌN NÚI  
TÊN LÀ NHỊ LONG SƠN,  
BỊ MẤY TRĂM NGƯỜI  
CHIẾM ĐÓNG. NẾU CHẾ  
SỬ MUỐN CÓ THỂ ĐẾN  
ĐÓ NƯỚNG NẤU.



DƯƠNG CHÍ NGHE  
LỜI TÀO CHÍNH,  
MƯỢN MỘT ÍT TIỀN  
LỘ PHÍ RỒI LÊN NÚI  
NHỊ LONG SƠN.

CHẲNG MAY LẠI  
GẶP PHẢI MỘT KẺ NHƯ  
VƯƠNG LUÂN, KHÔNG  
CHIU ĐỂ TA Ở LẠI THÌ  
PHẢI LÀM THẾ NÀO?

BỆCH!





**KENG**  
70



NGHE KHẨU ÂM  
THÌ HÌNH NHƯ HÂN  
CÙNG LÀ NGƯỜI  
QUAN TÂY...





Y...A

RAM

Á!





# KENG



TA CHÍNH LÀ  
THANH DIỆN THỦ  
DƯƠNG CHÍ.

DỪNG  
TAY!  
TÊN MẶT  
XANH  
KIA,  
NGƯỜI  
LÀ AI?

CÓ PHẢI  
CHÍNH LÀ  
TÊN DƯƠNG CHÍ BẠN  
ĐAO ĐÃ GIẾT CHẾT  
NGƯỜU NHI Ở ĐỒNG KINH?

CHÍNH LÀ TÔI!  
DẮM HỎI VỊ SƯ  
HUYNH ĐÂY  
LÀ AI?

MỌI NGƯỜI ĐỀU GỌI  
TA LÀ HÒA THƯỢNG  
LỖ TRÍ THÂM!

HA HA  
HA...





NGHE NÓI SƯ  
HUYNH Ở CHÙA  
TƯỚNG QUỐC,  
SAO HỒM NAY  
LẠI Ở CHỖ NÀY?



RỒI SAU ĐÓ KẾT  
NGHĨA VỚI THAI  
VIÊN TỬ TRƯỞNG  
THANH, MẪU DẠ XOA  
TÔN NHỊ NƯƠNG Ở ĐỐC  
THẬP TỰ,  
MẠNH CHÂU.

HAIZZ,  
CHUYÊN  
DÀI DÒNG  
LẮM!

NGHE NÓI  
CÓ THỂ AN THÂN  
Ở BẢO CHÂU TỰ  
TRÊN NÚI NHỊ LONG  
SƠN NÊN TA ĐÃ ĐẾN  
ĐÂY. ĐÁNG TIẾC NGƯỜI  
Ở ĐÓ KHÔNG CHO TA  
LÊN NÚI, ĐANG TỨC  
MÌNH THÌ GẶP  
ĐẠI CAI!

NẾU ĐÃ NHƯ VẬY,  
CHI BẰNG CHÚNG  
TA CÙNG VỀ NHÀ  
TÀO CHÍNH THƯƠNG  
LƯỢNG ĐÃ!



ĐƯỢC THÔI!



TÀO CHÍNH, MAU  
ĐẾN BÀI KIẾN ẨM  
NHÂN CỦA SƯ  
PHỤ NGƯỜI ĐI!



HƠ?



ĐÂY CHÍNH  
LÀ HÒA  
THƯƠNG  
LỖ TRÍ  
THÂM!

BÀI KIẾN  
ĐẠI ẨM  
NHÂN!

CHẾ SỬ SAO  
LẠI QUAY LẠI  
ĐÂY? VỊ NÀY  
LÀ....

CÒN ĐÂY  
LÀ ĐỒ ĐỆ  
CỦA LÂM  
XUNG.

ĐỪNG  
DẬY ĐI!



MỜI AN  
NHÂN VÀO  
TRONG NGỒI!

GIỜ NHỊ VỊ  
ĐẠI CA CÓ  
KẾ SÁCH GÌ  
KHÔNG?

CHI BẰNG  
CHÚNG TA  
CƯỚP LẤY NHỊ  
LONG SƠN, TỰ  
MÌNH LÀM  
CHỦ!

THẾ LÀ  
TỐT HƠN  
CÁI!



NHỊ LONG SƠN NẾU  
ĐÓNG CỬA LẠI, BÊN TRONG  
CÓ CẢ NGÀN VẠN ĐÌNH  
MÃ, CÓ MUỐN ĐÁNH CŨNG  
KHÔNG ĐƯỢC! NHƯNG TIỂU  
NHÂN CÓ MỘT KẾ SÁCH NÀY,  
CÓ THỂ THỬ XEM SAO!



NÓI XEM  
NÀO!

DIỆU KẾ, QUẢ  
LÀ DIỆU KẾ!

NHƯ THẾ  
NÀY....



CÁC NGƯỜI LÀ AI?



Tiểu nhân là chủ  
quán rượu ở gần  
đây, tên Hòa Thượng  
Béo này đến ăn uống  
mà không chịu trả tiền.  
Còn nói sẽ đến Lương Sơn  
Bạc kêu gọi cả trăm người  
tôi công phá  
nhị Long Sơn.

Vì vậy nhân  
lúc hắn  
say rượu,  
tôi đã trói  
hắn lại giải  
đến đây để  
biểu thị lòng  
trung với  
Đại Vương.



Giờ lắm! Các  
người ở đây đợi  
một lát, ta lập  
tức đi thông báo  
với Đại Vương!



Đại Vương,  
người dân  
trong thôn  
đã bắt được  
tên Hòa  
Thượng Béo  
kia và giải đến  
đây rồi ạ!

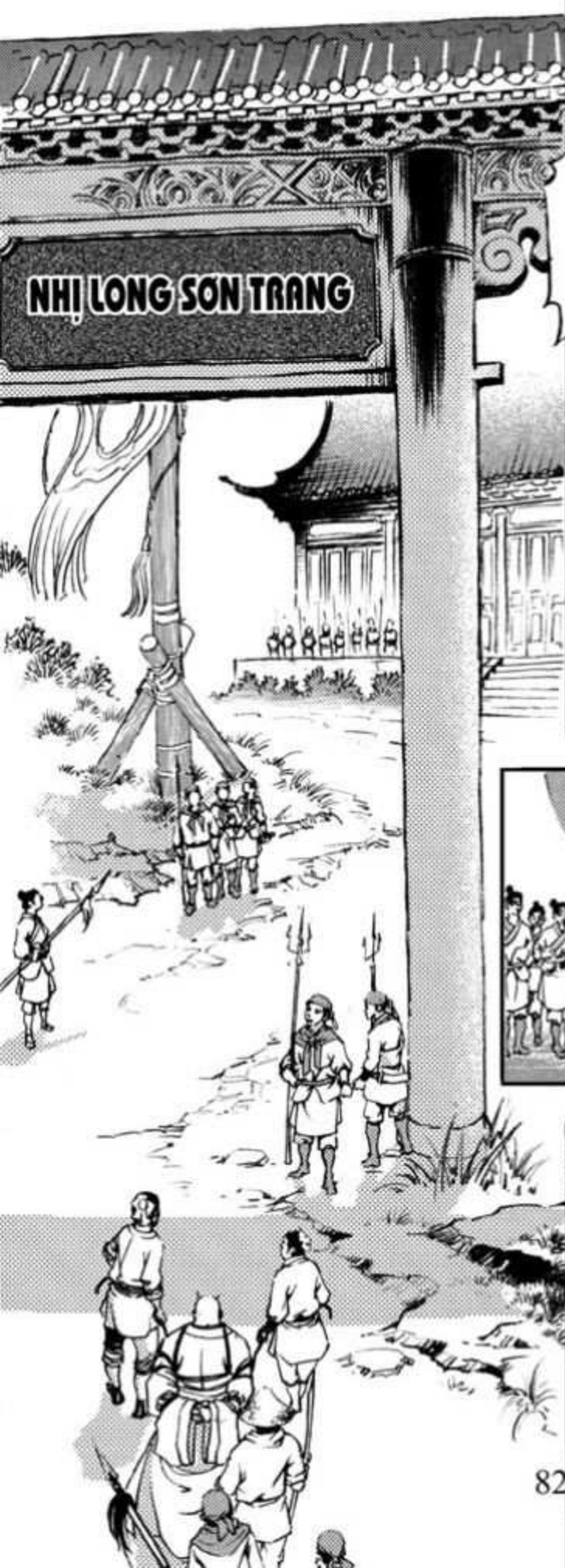
Mau bảo  
chúng áp  
giải tên Hòa  
Thượng ấy  
vào! Mọi tim  
gan của hắn  
ra để ta  
nhảm  
rượu!





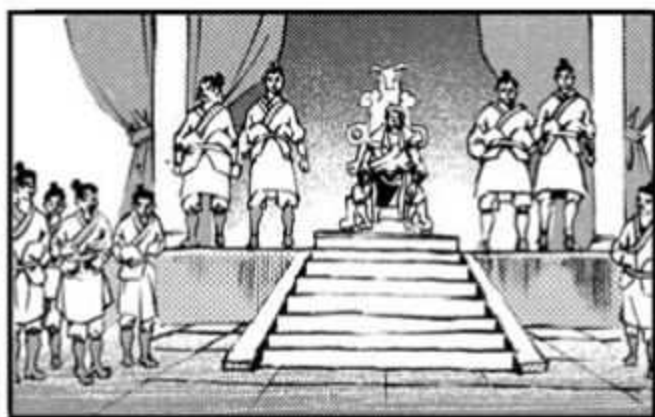
QUẢ NHIÊN LÀ MỘT NƠI  
DỄ THỦ KHÓ CÔNG! NẾU  
NHƯ KHÔNG CÓ KẾ SÁCH  
CỦA TÀO  
CHÍNH THÌ CÒN LÂU  
CHÚNG TA MỚI VÀO  
ĐƯỢC ĐẾN ĐÂY!





ĐỘI LÁT  
NỮA SẼ  
XÉ XÁC  
TÊN HÒA  
THƯỢNG  
NÀY!

ĐẦU TRỌC,  
CHẲNG PHẢI  
NGƯỜI RẤT HỒNG  
HÁCH HAY SAO?  
NGƯỜI MÀ CŨNG  
CÓ NGÀY HÒM  
NÀY À?







NỘ  
MANG  
RA  
ĐÂY!



MAU MAU  
ĐẦU HÀNG!  
KẼ NÀO LÀM  
TRÁI CHÉM  
CHẾT KHÔNG  
THAI!







BẮC KINH  
ĐẠI DANH PHỦ

LÃO ĐỒ QUẢN,  
SAO NGÀI  
QUAY VỀ  
NHANH VẬY?

À... ĐẠI NHÂN  
CÓ TRONG  
PHỦ KHÔNG?

ĐANG Ở  
TRONG PHỦ  
GIẢI QUYẾT  
CÔNG VIỆC.



LƯƠNG  
ĐẠI  
NHÂN...

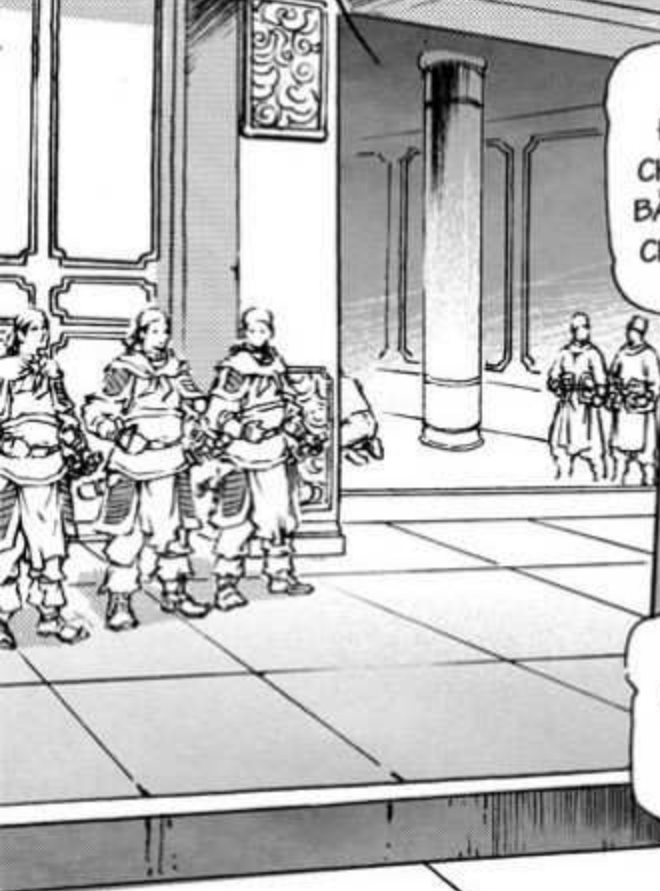


DƯƠNG  
ĐỂ HẠT  
ĐẦU? SAO  
KHÔNG  
THẤY HẮN  
ĐẦU CẢ?



LÃO ĐÔ QUẢN,  
SAO QUAY VỀ  
SỚM THẾ?

NHÀ SỰ SÁNH



ĐẠI NHÂN, DƯƠNG  
CHỈ THÔNG ĐỒNG VỚI  
BẢY TÊN CƯỜNG ĐẠO.  
CHÚNG TÔI KHÔNG BIẾT GÌ  
MỜI MUA RƯỢU CỦA  
CHÚNG UỐNG.

KẾT QUẢ LÀ BỊ  
TRÚNG THUỐC MÊ,  
LỄ VẬT BỊ  
CHÚNG CƯỚP ĐI CẢ  
RỒI!





TA MỘT LÒNG CẮT  
NHẮC NHÀ NGƯỜI,  
THẾ MÀ NGƯỜI LẠI  
ĂN CHÁO ĐÁ BÁT!

TÊN  
KHỔN  
KIẾP!



LẬP TỨC  
THÔNG BÁO  
CHO THÁI SƯ  
BIẾT!



TRÁNH  
ĐƯỜNG,  
TRÁNH  
ĐƯỜNG!



NGƯỜI LẬP  
TỨC ĐEM CÔNG VĂN  
ĐẾN PHỦ DOãn ĐỊA  
PHƯƠNG, LỆNH CHO  
HỌ BẮT NGAY ĐAM  
CƯỜNG ĐẠO!

TUÂN  
LỆNH!



Tiểu nhân  
phụng lệnh  
thái sư, lệnh  
cho ngài  
phái một đội  
binh mã đi  
bắt bầy tên  
cường đạo.



ĐAM CƯỜNG ĐẠO  
NÀY THẬT TỐ GAN!  
NĂM NGOẠI ĐÃ CƯỚP  
MẮT LỄ VẬT CON RỂ  
TẶNG TA, NĂM NAY LẠI  
TIẾP TỤC THẬT KHÔNG CÔI  
AI RA GÌ!



A...





THÁI SƯ CÓ LỆNH: HAN  
TRONG 10 NGÀY PHẢI BẮT  
ĐƯỢC BỌN CƯỚP ĐÓ GIẢI VỀ  
KINH, NẾU QUÁ THỜI HẠN THÌ  
CÁC NGƯỜI TÔI SỞ RỒI!



NGƯỜI ĐẦU,  
BẮT TÊN NÀY LẠI,  
NẾU TRONG 10  
NGÀY MÀ KHÔNG  
BẮT ĐƯỢC NGƯỜI  
THÌ TA SẼ TRỪNG  
PHẠT NHÀ  
NGƯỜI!!

TRỜI KHÔNG TUYẾT  
ĐƯỜNG SỐNG CỦA  
NGƯỜI, TAY CHÂN  
CỦA HÀ THAO ĐÃ LẤN  
RA MẠNH MỎI CỦA  
BỌN CƯỚP.



ĐẠI NHÂN,  
CÓ CHÚT TIN  
TỨC RỒI A!



MAU NÓI  
ĐI!

BỌN CƯỚP  
NÀY LÀ NGƯỜI  
CỦA THÔN  
ĐỒNG KHÊ...

B7CH



MAU GIẢI  
HẸN ĐẾN  
DỪNG HÌNH  
ẾP CUNG!



TUÂN  
LỆNH!



HẦ...Ầ...Ầ...





CHUYÊN TỐT  
NHÀ NGƯỜI LÀM  
Ở HOÀNG NI  
CƯƠNG HẠI TẠ  
PHẢI CHỊU KHỎI







BẠCH  
THẮNG!



MAU NÓI  
THẬT RA,  
ĐỪNG ĐỂ TA  
PHẢI DÙNG  
HÌNH!



ĐẠI NHÂN, OAN  
CHO TIỂU NHÂN  
QUÁ ĐÓ LÀ TIỀN  
TIỂU NHÂN ĐÁNH  
BẠC CÓ ĐƯỢC!



NGƯỜI ĐÁNH  
BẠC GIỎI THẾ  
SAO CÒN PHẢI  
Ở TRONG CĂN  
NHÀ RÁCH NÁT  
ẤY? NGƯỜI ĐÀU,  
ĐÁNH CHẾT  
HẮN CHO TÀI!

Bịch...

NGƯỜI  
CÓ KHAI  
KHÔNG HẢ?

CHẾT  
NÀY!

Á!

ĐÁNH  
MẠNH  
VÀO!

BỐN QUAN ĐÃ BIẾT TÊN  
CƯỚP CẨM ĐẦU CHÍNH LÀ  
TRIỀU BẢO CHÍNH Ở THÔN  
ĐỒNG KHÊ, NGƯỜI LÀM SAO  
QUA MẮT ĐƯỢC TẠI MAU  
KHAI RAI!

TÔI... KHAI...  
TÔI... KHAI...

TÊN CẨM ĐẦU  
CHÍNH XÁC LÀ  
TRIỀU BẢO CHÍNH,  
6 TÊN KHÁC THÌ  
TÔI KHÔNG BIẾT!

TỐT LẮM, BẮT  
TRIỀU BẢO CHÍNH  
LẠI, TUNG TÍCH CỦA  
6 TÊN CÒN LẠI SẼ  
NHANH CHÓNG LẤN  
RA THÔI!

HÀ THAO LẬP TỨC  
ĐẾN HUYỆN VÂN  
THÀNH, LỆNH CHO  
TRỊ PHỦ LẬP TỨC BẮT  
TRIỀU BẢO CHÍNH VÀ  
SÁU TÊN ĐỒNG BỘI!

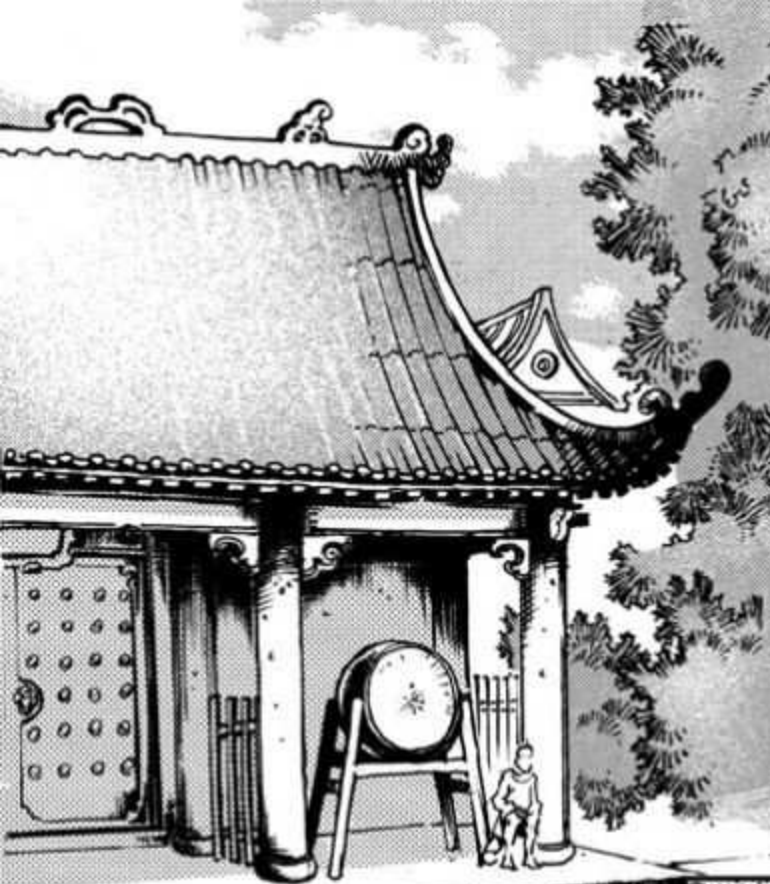
RẦM  
RẬP....

CÁC NGƯỜI  
ĐỢI Ở ĐÂY!

VÂNG  
THỪA ĐẠI  
NHÂN!

NGOÀI RA PHẢI  
THÊM HAI NGƯỜI  
ĐI ÁP TẢI LỄ  
VẬT ĐẾN ĐÓ ĐỂ  
NHẬN MẶT.

QUÁN  
TRỌ  
CHỨC  
PHÚC



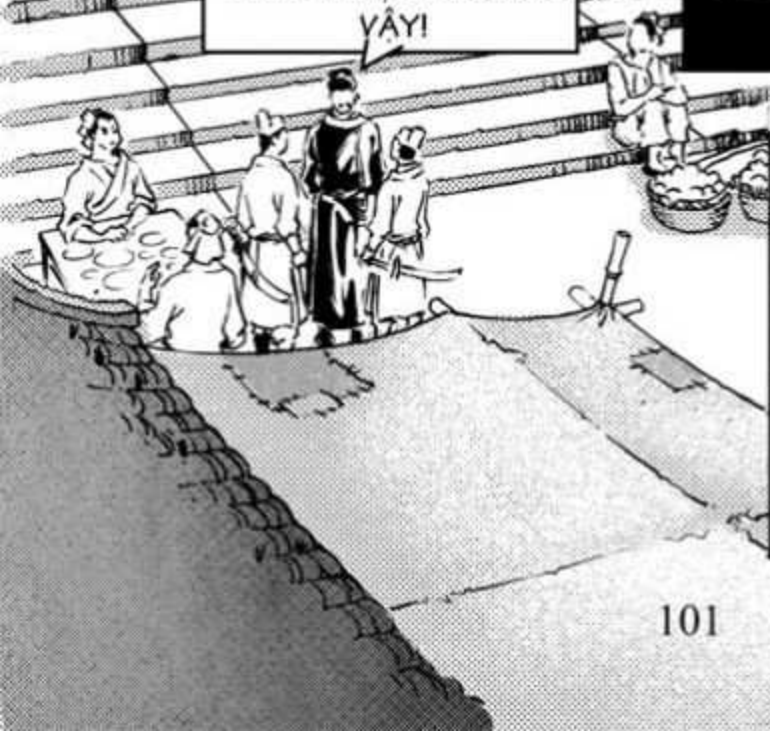
TẠI SAO TRONG  
NHA MÔN LẠI  
CHẴNG CÓ MỘT  
BÔNG NGƯỜI  
NHỈ?



BUỔI XÉT XỬ  
SÁNG SỚM  
VỪA MỠI  
XONG, MỌI  
NGƯỜI ĐỀU  
ĐI ĂN CƠM  
CẢ RỒI!



TRONG NHÀ MÔN  
KHÔNG CÓ NGƯỜI,  
CHÚNG TA RA QUÁN  
TRÀ ĐỔI DIỆN NGỒI CHỖ  
VẬY!



KHÔNG BIẾT  
HÔM NAY LÀ  
TÊN ÁP TI NÀO  
TRỰC BAN?





ĐÓ CHÍNH LÀ  
ÁP TI TRỰC  
BAN ĐÂY!



ÁP TI, MỜI  
QUA ĐÂY NGỒ  
UỐNG TRÀ!

KHÔNG HIỂU  
TÔN HUYNH  
CÓ ĐIỀU GÌ  
CẦN DẶN DÒ?

VÀO TRONG  
QUÁN TRÀ RỒI  
NÓI CHUYỆN ĐI!



TÔN HUYNH  
MỜI NGỒ!

ÁP TI,  
MỜI!



Tiểu nhân là Hà  
Thao, sứ giả lòng  
bất cường đao ở  
phủ tế châu.

Tại hạ ho  
tổng, tên  
Giang.



Đúng là  
có mắt mà  
không thấy  
Thái Sơn!



Đầu dăm, đầu  
dăm! Đã nghe  
danh tổng áp  
ti từ lâu, nay  
mới có dịp gặp  
mặt!

Mời đứng dậy,  
các hạ làm  
vậy khiến tôi  
thật ái ngại!



Tôn huynh  
đến đây chắc  
chắn là có  
chuyện gì  
phải không?

Phụng  
lệnh Thái  
sư, tại hạ  
đến đây  
để bắt  
cướp.



TÊN CƯỚP NÀO  
MÀ LẠI LÀM  
KINH ĐỘNG ĐẾN  
THÁI SƯ VẬY?

CÔNG VỤ  
GẤP, CHẮC  
PHẢI NHỜ  
ĐẾN ÁP TÌ  
DỐC SỨC  
GIÚP ĐỠ!



KHÔNG BIẾT  
LÀ CHUYỆN  
GÌ MÀ GẤP  
GẤP VẬY?

LƯƠNG ĐẠI  
NHÂN Ở ĐẠI DANH  
PHỦ BẮC KINH CÓ GỬI  
LỄ VẬT CHÚC THỌ THÁI  
SƯ, NÀO NGỜ QUA HOÀNG NI  
CƯƠNG THÌ BỊ CƯỚP MẮT. HIỆN  
NAY ĐÃ BẮT ĐƯỢC MỘT TÊN  
TRONG BỌN CƯỚP LÀ BẠCH  
THẮNG, SỐ CÒN LẠI ĐỀU  
Ở TRONG HUYỆN  
NÀY.



NGƯỜI CỦA  
PHỦ THÁI SƯ  
ĐÃ ĐẾN ĐÂY  
BẮT NGƯỜI,  
HẠN TRONG  
10 NGÀY PHẢI  
BẮT CHO BẰNG  
ĐƯỢC!

HAIZZ....  
LÀ VẬY  
À?

VẬY THÌ TÀI  
HA SẼ CỐ  
GẮNG HẾT  
SỨC!



BẠCH THẮNG  
KHAI 7 NGƯỜI  
NÀO?



TRIỆU BẢO  
CHÍNH, NGƯỜI  
HUYỆN ĐÔNG  
KHÊ CHÍNH LÀ  
TÊN CẮM ĐẦU!



AI DA... TRIỀU BẢO CHÍNH  
LÀ BAN TÂM PHÚC CỦA  
TA. LẦN NÀY ÔNG TA MẮC  
TỘI TÀY TRỜI NÀY, CHẴNG  
MAY BỊ BẮT THÌ MẤT  
MẠNG LÀ CHẮC!



TRIỀU BẢO LÀM RA  
NHỮNG CHUYỆN NHƯ  
THẾ NÀY, PHẢI CHIU  
TÔI LÀ ĐĂNG LÂM!

PHIÊN ÁP  
TÌ LẬP TỨC  
HÀNH ĐỘNG!



CHUYỆN NÀY  
DỄ THỜI, NHƯNG  
THƯ NÀY PHẢI  
ĐƯA CHO QUAN  
HUYỀN XEM ĐÃ.  
SAU ĐÓ MỖI  
PHẢI NGƯỜI BẮT  
TỘI PHẠM ĐƯỢC!



TẠI HẠ ĐÀU  
DẪM TỰ  
Ý QUYẾT  
ĐỊNH!

PHIÊN  
NGÀI LÀM  
NHANH  
GIÚP!



HAIZZ...

PHIÊN NGÀI  
ĐỢI CHO MỘT  
LÁT, TẠI HẠ CÓ  
CHÚT VIỆC VỀ NHÀ,  
SẼ QUAY LẠI  
NGAY!

TIỀN TRÀ VỊ  
QUAN NHÂN  
ĐÓ DỪNG CỬ  
TÍNH CHO TÀI

VÂNG Ạ!

NẾU TRI HUYỆN Ở  
TRONG NHÀ MÔN,  
BẢO NGÀI ĐỢI MỘT  
CHÚT!

VẬY THÌ TIỂU  
ĐỆ Ở ĐÂY ĐỢI  
NGÀI!!

VÂNG Ạ!







TRIỀU  
TRANG CHỦ  
Ở ĐÂU?

Ở TRONG  
VƯỜN HOA  
UỐNG  
RƯỢU Ạ!

ÁP TI SAO  
LẠI HỐT  
HOẢNG  
THẾ?

HỘC...  
HỘC...

ĐẠI CA À, LỚN  
CHUYÊN RỒI!

CHUYÊN Ở HOÀNG  
NI CƯỜNG BẠI LỘ RỒI! BẠCH THẮNG  
ĐÃ BỊ BẮT, KHAI RA BẢY NGƯỜI CÁC  
HUYNH. HÀ THAO Ở PHỦ TẾ CHÂU ĐÃ  
ĐẾN ĐÂY ĐỊNH BẮT NGƯỜI ĐÂY!

HỘC...  
HỘC...

ĐẠI CA MAU ĐI ĐI!  
NẾU CÒN CHẦN  
CHỪ E LÀ ĐỆ  
KHÔNG CỨU NỔI HUYNH  
ĐÂY!



HẢ?



HIỂN ĐỆ, ĐẠI AN ĐẠI  
ĐỨC CỦA ĐỆ SAU  
NÀY NHẤT ĐỊNH TA  
SẼ BẢO ĐÁP!

MAU ĐI ĐI! ĐỆ  
CŨNG PHẢI  
QUAY VỀ GẤP!

CÒN CÓ MẤY  
NGƯỜI Ở HẬU  
VIÊN, ĐỀ CÓ CẦN  
GẤP HỌ KHÔNG?



KHÔNG KỊP NỮA  
RỒI, CA CA HÃY  
BẢO TRỌNG!



CH...A

CÁC  
NGƯỜI  
CÓ BIẾT  
NGƯỜI ĐÓ  
KHÔNG?



LÀ AI THẾ?



NẾU NHƯ  
KHÔNG CÓ  
NGƯỜI ĐÓ  
THÌ CHÚNG  
TA ĐÃ MẤT  
MẠNG RỒI!



CÓ PHẢI TIN TỨC ĐÃ BỊ  
LỘ RA RỒI KHÔNG?



BẠCH THĂNG  
ĐÃ BỊ BẮT, HẸN ĐÃ  
KHAI RA BẢY NGƯỜI  
CHÚNG TA. PHỦ TẾ  
CHÂU ĐÃ PHÁI NGƯỜI  
ĐẾN ĐÂY BẮT  
CHÚNG TA  
RỒI!



ĐẠI ÂN  
NHÂN ĐÓ  
TÊN LÀ  
GÌ?



CHÍNH LÀ CẤP  
THỜI VŨ MÀ  
THIÊN HẠ VẪN  
ĐỒN ĐẠI?

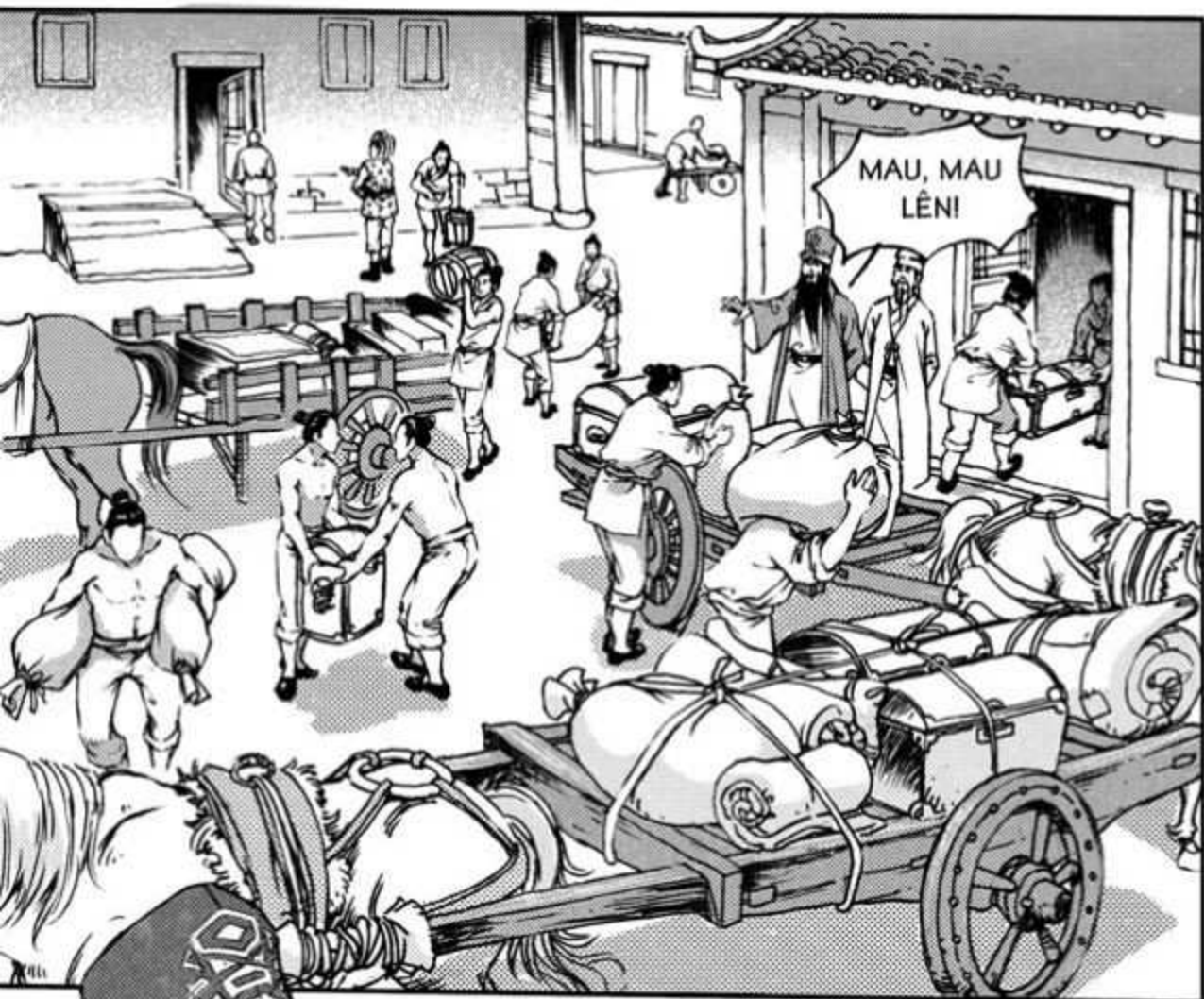
ĐÚNG VẬY!

NGƯỜI ẤY CHÍNH  
LÀ ÁP TI CỦA  
HUYỆN NÀY, TÊN  
LÀ TỔNG GIANG.

CHÚNG TA  
PHẢI LÀM  
SAO ĐÂY?

BÀ MƯƠI SÁU  
KẾ, CHUỐN LÀ  
THƯƠNG SÁCH.  
CHÚNG TA ĐẾN  
NHÀ BA ANH EM  
HỌ NGUYỄN Ở  
THÔN THẠCH KIẾT  
TRÁNH TẠM ĐÃI!







HÀ QUAN SÁT, ĐẶC  
PHẢI CỦA PHỦ TẾ  
CHẬU ĐẾN ĐÂY CÓ  
CHUYÊN CƠ MẬT CẦN  
BẮM BẢO!

HỜ?

MAU, MAU  
PHẢI NGƯỜI ĐI  
BẮT ĐÁM GIẶC  
ẦY LẠI!

ĐẠI NHÂN  
KHOAN ĐÃ ĐI  
BAN NGÀY SẼ  
BẠI LỘ, ĐỢI ĐẾN  
ĐÊM HÃY ĐI!

Á, CÓ  
CHUYÊN  
LỚN NHƯ  
VẬY SAO?

CÁI TÊN  
TRIỀU BẢO  
CHÍNH NÀY SAO  
LẠI LÀM RA  
NHỮNG CHUYÊN  
NHƯ VẬY CHỨ?

QUANG MINH CHÍNH ĐẠI

CHU ĐỒNG, LỜI  
HOÀNH, CÁC  
NGƯỜI LẬP TỨC  
THEO HÀ QUAN  
SÁT ĐI  
BẮT NGƯỜI!



LỘC  
CỘC  
...



TRƯỚC MẶT CHÍNH LÀ TRIỀU  
GIA TRANG, TA VÀ LÔI ĐỒ ĐẦU  
CHIA HAI NGÃ, TA DẪN NGƯỜI  
MAI PHỤC Ở PHÍA CỬA SAU, ĐỢI  
CÁC NGƯỜI XÔNG VÀO TỪ CỬA  
TRƯỚC, CHÚNG TA SẼ PHỐI HỢP  
TRONG NGOÀI!!



CHU ĐỒ ĐẦU, HAY  
LÀ CÁC NGƯỜI ĐÁNH  
VÀO TỪ CỬA TRƯỚC,  
TA MAI PHỤC Ở CỬA  
SAU!

HAY LÀ NGÀI  
TẤN CÔNG  
CỬA TRƯỚC,  
TA MAI PHỤC  
CỬA SAU, NGÀI  
KHÔNG BIẾT  
CON ĐƯỜNG  
RÚT CHẠY CỦA  
CHÚNG MÀ!



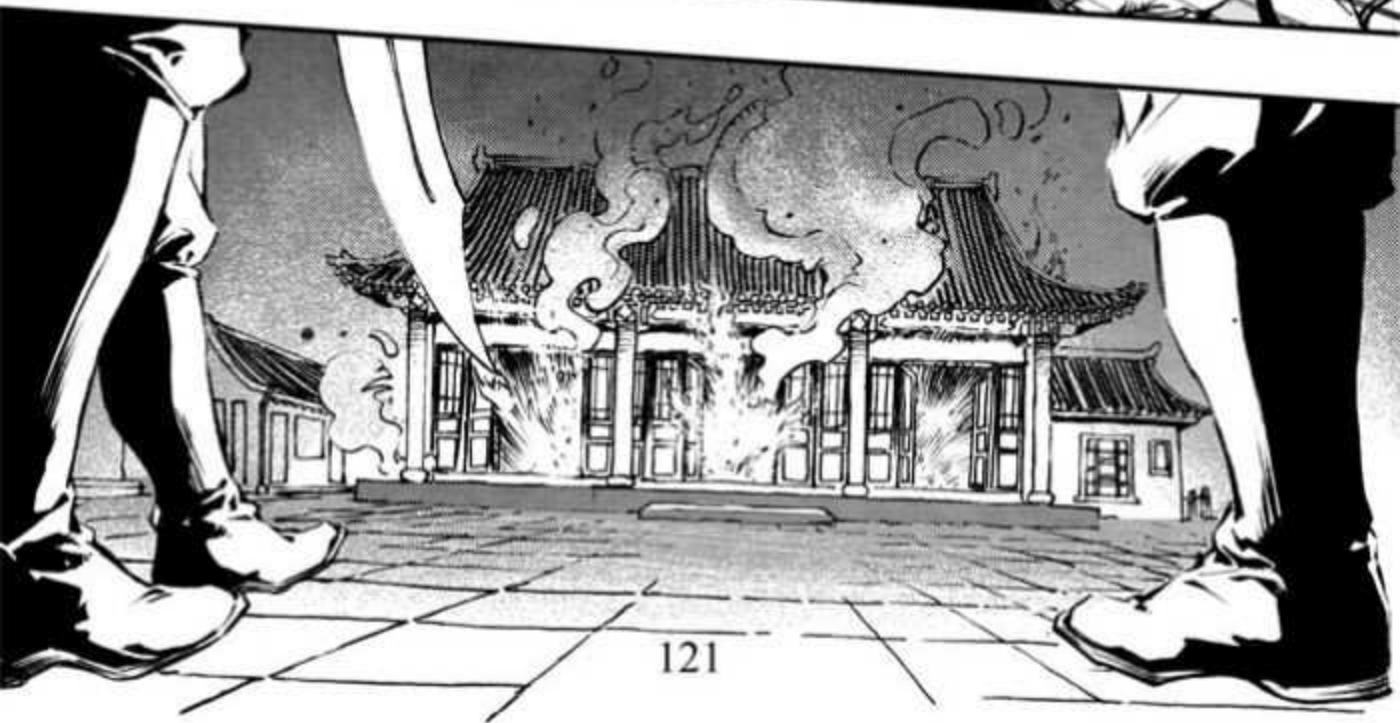


CHÁY  
RỒI, MAU  
XÔNG  
VÀO ĐI!



YA...

YA....















CÒN TÊN  
NÀO DÁM  
XÔNG LÊN?

BẢO CHÍNH, BẠN  
TA CŨNG CHỈ  
LÀM THEO LỆNH  
TRÊN THỜI, SAO  
NGƯỜI RA TAY  
TÀN NHÂN VẬY?

TA VỚI CÁC  
NGƯỜI KHÔNG  
THÙ KHÔNG OÁN,  
ĐỪNG CỎ CHẶN  
ĐƯỜNG THOÁT  
CỦA TAI

NHỮNG KẺ ĐÃ  
CHẾT CHÍNH LÀ  
TẮM GƯƠNG  
CHO CÁC NGƯỜI  
CÒN KHÔNG MAU  
TRÁNH RA?





TA ĐÃ ĐỢI  
Ở ĐÂY  
LÂU RỒI!

CHU  
TOÀN, TA ĐỐI  
XỬ VỚI NGƯỜI  
KHÔNG TÊ,  
GIỜ CHÁY NHÀ  
MỚI RA MẶT  
CHUỘT! HỦ!





CÁC ĐỆ  
ĐI TRƯỚC  
ĐI!



CHU ĐỒ ĐÀU,  
NGƯỜI ĐUỔI  
THEO TA LÀM  
GÌ?



CH...A





BẢO CHÍNH, TA SỢ LỖI  
HOÀNH KHÔNG NẾ  
NANG GÌ NÊN MỜI ĐỜI NGƯỜI  
Ở CỔNG SAU, MỞ ĐƯỜNG  
CHO NGÀI CHẠY! NGÀI CHỈ  
CẦN LÊN LƯƠNG SƠN  
BẠC LÀ ĐƯỢC.



ĐA TA ƠN  
CỦA MANG!  
SAU NÀY  
NHẤT ĐỊNH  
SẼ BẢO  
ĐÁP!





ĐỒ ĐÁU, NGÀI  
SAO THẾ?

...

KHÔNG MAY BỊ  
TRẮC CHÂN RỒI!

ĐỂ BỌN CƯỚP  
CHẠY THOÁT RỒI  
À? PHẢI LÀM SAO  
BÂY GIỜ?

MAU, MAU ĐUỔI  
THEO!





MẤY NGƯỜI  
HẦU TRONG  
TRIỀU GIA  
TRANG BỊ  
BẮT TRỞI VỀ.



BỌN HỌ ĐẾN  
NHÀ BA  
ANH EM HO  
NGUYỄN Ở  
THÔN THẠCH  
KIẾT RỒI!



HÀ THAO QUAY VỀ  
BẮM BẢO VỚI PHỦ  
DOÃN, XIN PHÁI BÌNH  
MÃ TÔI TIẾP ỨNG.



TẠI SAO ĐẠI  
NHÂN KHÔNG  
LẬP TỨC ĐẾN  
THẠCH KIẾT?

THÔN  
THẠCH KIẾT  
Ở GẦN LƯƠNG  
SƠN BẠC, ĐỊA  
HÌNH HIỂM  
TRỞ, AI DÁM  
VÀO ĐÓ BẮT  
GIẶC?

ỪM...



KHÔNG  
KHAI TA SẼ  
ĐÁNH CHẾT  
CÁC NGƯỜI!!



PHẢI THÊM MỘT TUẦN  
SÁT GIỎI DẪN THEO NĂM  
TRĂM NGƯỜI NGỰA ĐẾN  
ĐÓ BẮT LŨ CƯỚP!

ĐẠI QUÂN ĐUỔI  
ĐẾN NƠI RỒI!

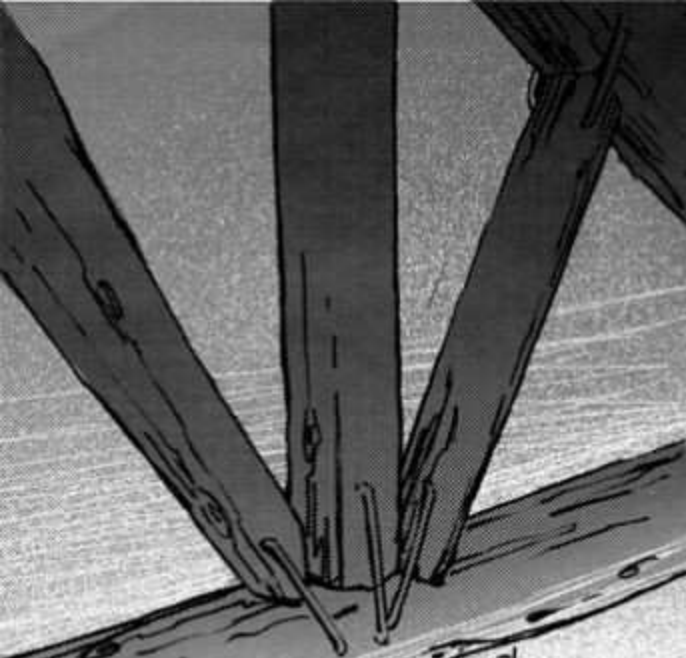
HA HA!

ĐẠI CAI!

CÁC VỊ HUYNH  
ĐỂ LẬP TỨC  
HÀNH ĐỘNG,  
MAU MAU DI  
CHUYỂN TÀI SẢN  
VÀ GIA QUÝN  
LÊN ĐƯỜNG!

NGỒI  
THUYỀN ĐI  
RA ĐÓ!





NGUYỄN TIỂU  
NGŨ, NGUYỄN  
TIỂU THẤT Ở  
ĐÂU?

BỌN HỌ ĐỀU SỐNG  
Ở TRÊN HỒ...



ĐẠI NHÂN,  
KHÔNG CÓ  
AI CẢI

BẮT MỘT TÊN  
NGŨ DẪN ĐẾN  
ĐÂY TRA HỎI!



CHÚNG TA ĐỂ NGỰA  
LẠI ĐÂY CHO CHÚNG  
TRÔNG COI, CÒN TOÀN  
BỘ LÊN THUYỀN ĐI  
BẮT CƯỚP!

TUÂN LỆNH!



ĐÁNH CÁ  
CẢ ĐỜI BÊN SÔNG  
NƯỚC, KHÔNG TRÔNG  
LƯƠNG THỰC, KHÔNG  
TRÔNG CÂY.

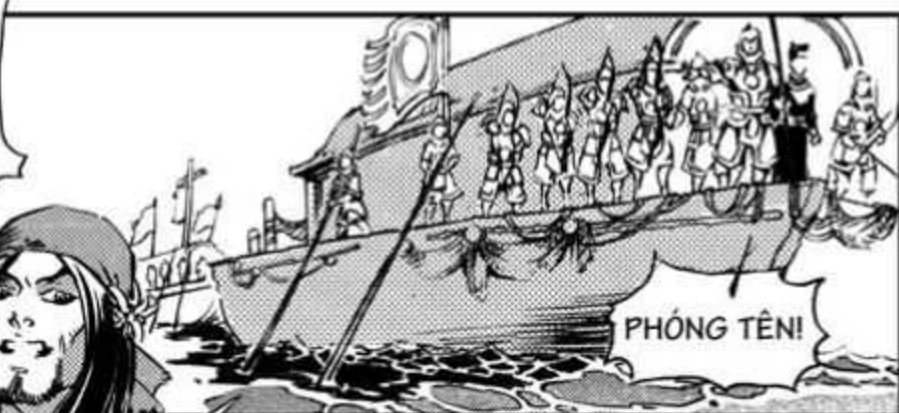
ĐỪNG PHÁT RA  
TIẾNG ĐỘNG!

MỘT LÒNG TRUNG  
THÀNH BẢO ĐÁP TRIỆU  
QUAN GIA!





ĐAM  
CẦU QUAN  
CÁC NGƯỜI  
DÁM ĐẾN VUỐT  
RÂU HÙM,  
THẬT LÀ  
KHÔNG BIẾT  
TỐT XẤU LÀ  
GÌ!



PHÓNG TÊN!



ĐI THÔI!



PHẬP...PHẬP...  
PHẬP...



ĐỂ HÃN  
CHẠY  
THOÁT  
RỒI SAO?



**SỢA L...**





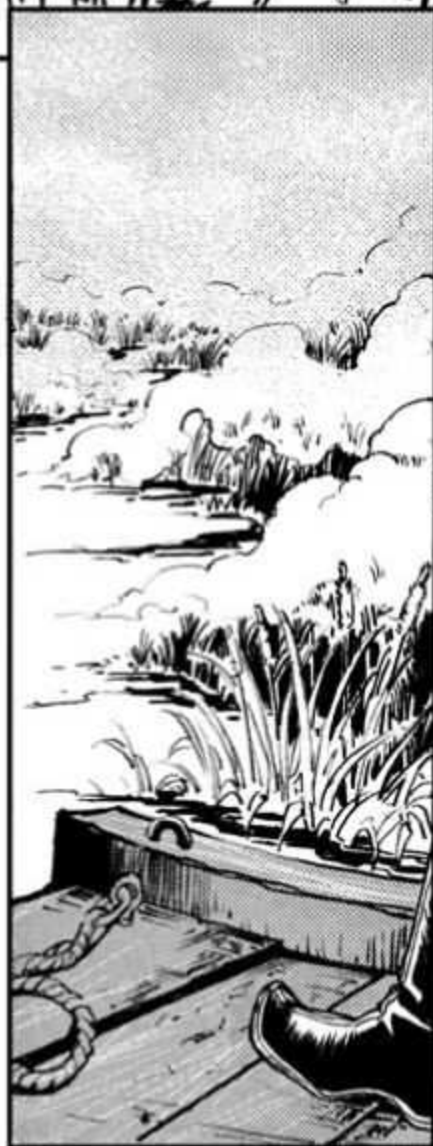
MAU BẮT  
TÊN KIA LẠI,  
ĐỪNG ĐỂ HẮN  
CHẠY THOÁT!

LŨ CHÓ  
NGU XUÂN,  
CÓ GAN  
THÌ LẠI  
ĐÂY MÀ  
BẮT TAI!

ÔNG NỘI CÁC  
NGƯỜI LỚN  
LÊN Ở THÔN  
THẠCH KIẾT  
NÀY, RẤT  
THÍCH GIẾT  
NGƯỜI!!

ĐẠI NHÂN, TÔI  
ĐI DO THĂM  
TÌNH HÌNH ĐÃ!

ĐƯỢC!







HỦ!



BÚP!



TỖM



AI DA....

CỘP  
CỘP...

ÁI

TỔM...

PẠC!





CHẠY ĐÂU?

BỐP!



PHỤT



RẦM!



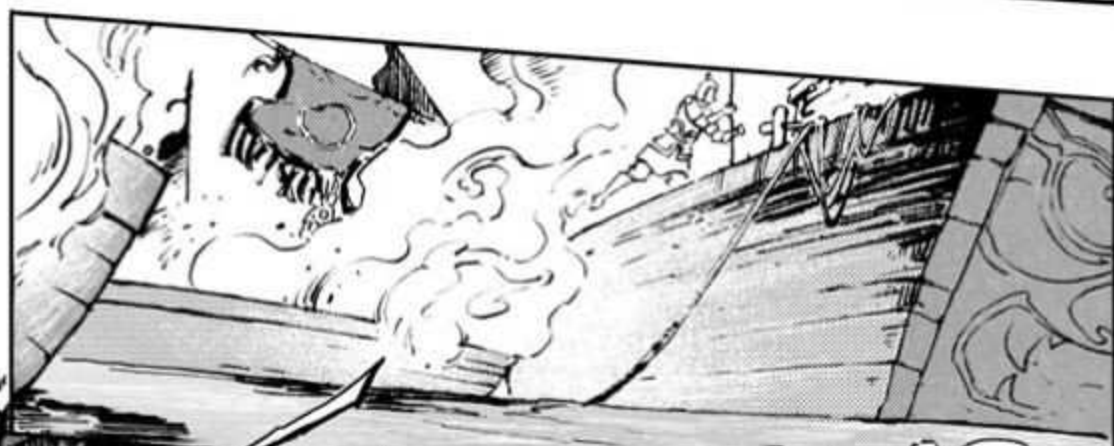
ỢC...



Vu...u...u...

HÀ QUAN  
SÁT ĐI DÒ  
ĐƯỜNG SAO  
MÃI KHÔNG  
THẤY VỀ?

CÓ LỬA!  
HỒNG RỒI!



**ĐÌNH...**

LỬA CHÁY LÊN  
THUYỀN RỒI!  
ĐẠI NHÂN,  
LÀM SÀO BÂY  
GIỜ?





Á, CHÁY RỒI!

XUỐNG  
THUYỀN  
NGAY!

A, CỨU TÔI  
VỚI!

ĐẠI NHÂN,  
CHỖ NÀO  
CŨNG CÓ  
LỬA!



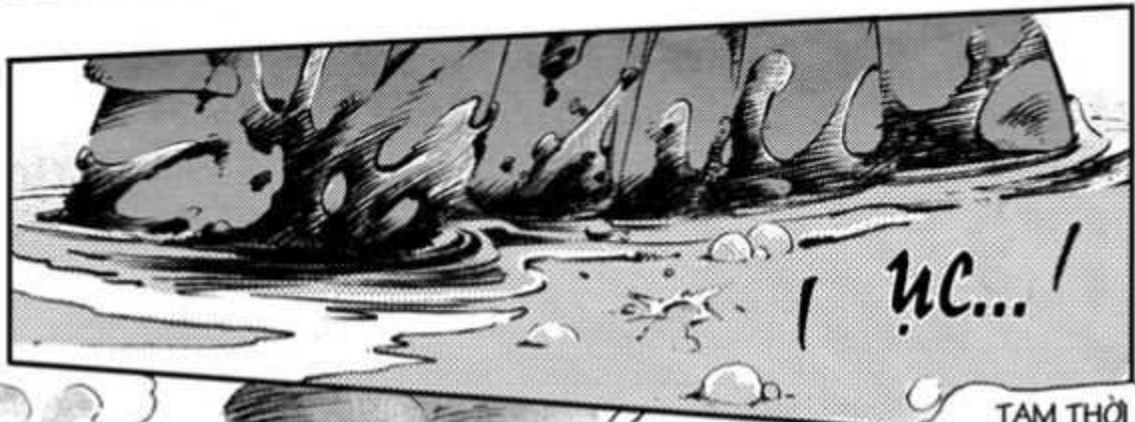
MỘT SỢI LÔNG CỦA BỌN  
CƯỚP CŨNG CHẴNG TÌM  
THẤY, LẠI CÒN BỊ HAO  
TỐN BINH MÃ ĐẾN THẾ  
NÀY! HAIZZ...



ĐẮM  
LẦY TRƯỚC MẶT  
KHÔNG BỊ CHÁY,  
MAU CHẠY ĐẾN  
ĐÓ!



**BỐM...  
BỐM**



**ÚC...**



TAM THỜI AN  
TOÀN RỒI, ĐIỂM  
DANH XEM CHÚNG  
TA TỠN THẤT BAO  
NHIỀU NGƯỜI?

ĐẠI NHÂN, NGÀI  
XEM, CHỈ CÒN  
MẤY NGƯỜI NÀY  
THÔI!

HA HA HA...



ĐAM CẦU  
TẶC CÁC  
NGƯỜI CHỜ  
MONG CÒN  
MỘT KẼ  
SỐNG SÓT!



MAU, MAU  
QUAY LẠI!

HA  
HA  
HA...





HA... HA...





LŨ CHÓ MÃ CÁC  
NGƯỜI, DÁM DẪN  
BINH ĐẾN BẮT BỌN  
TA À, NÓI MAU,  
MUỐN CHẾT NHƯ  
THẾ NÀO ĐÂY?

BỘP



LŨ NGU XUÂN,  
VỐN ĐỊNH CHO NGƯỜI  
CHẾT KHÔNG TOÀN  
THÂN, NHƯNG THÔI,  
ĐỂ NGƯỜI VỀ TRUYỀN  
ĐẠT CHO LÃO GIÀ  
PHỦ TẾ CHÂU ĐIỀU  
NÀY!

XIN HÃY  
THA MẠNG!



ĐỪNG NÓI LÀ PHỦ  
DOÃN BÉ TÍ TEO NÀY,  
CHO DÙ LÀ THÁI KINH CÓ  
ĐẾN THÌ CŨNG KHÔNG  
BẮT ĐƯỢC CHÚNG TA  
ĐẦU! CÚT MAU!



ĐẠI CA, ĐỂ ĐỀ  
GIỮ LẠI DẤU ẤN  
CHO TÊN CẦU  
QUAN NÀY!

ỪM...



NẾU THẢ NGƯỜI QUAY VỀ ĐỂ  
THẾ, E LÀ LÃO PHÚ DOÃN SẼ  
CƯỜI CHÊ CHÚNG TA BẮT TÀI  
CHI BẰNG TA GIỮ LẠI HAI CÁI  
TẠI CỦA NGƯỜI ĐỂ LÀM CHIẾN  
TÍCH VẬY!

Á, ĐỪNG....

Á...

Á, MẸ ƠI....

HA HA HA...



SAU KHI ĐÁNH BẠI BAO  
QUAN BINH, TRIỀU BẢO VÀ  
CÁC HUYNH ĐỆ LÊN THUYỀN  
ĐẾN QUÁN RƯỢU CỦA CHU  
QUÝ (TRẠM THĂM DÒ CỦA  
LƯƠNG SƠN BẠC).





CÓ AI KHÔNG? CÓ  
NGƯỜI MUỐN LÊN NÚI  
GIA NHẬP LƯƠNG SƠN  
BẠC ĐÂY, SAO KHÔNG  
CÓ AI RA ĐÓN TIẾP  
HẾT THỂ?



HƠ...



KHÔNG BIẾT  
CÁC VỊ ANH  
HÙNG GHÉ  
THĂM, THẬT  
LÀ THẤT LỄ!



Nguyên tác: Thi Nại Am

TOÀN  
TẬP  
TRUYỆN  
TRANH  
NỔI  
TIẾNG  
CỦA  
TRUNG  
QUỐC

6

**TỔNG  
GIANG  
GIẾT  
BÀ  
TÍCH**

**Thủy Hử**

Biên soạn: Trần Duy Đồng  
Vẽ tranh: Lương Tiểu Long





# DÙNG MƯU CƯỚP LỄ VẬT CHÚC THỌ

First published in 2004 by © Hunan Fine Arts Publishing house Co.,Ltd.  
Copyright © 2004 by © Sichuan Children's Publishing house Co.,Ltd.  
Vietnamese copyright © 2011 by Dinh Ti Co.,Ltd.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher.

## SÁCH PHÁT HÀNH TẠI

CÔNG TY TNHH TM VÀ DV VĂN HOÁ ĐINH TI



NHÀ SÁCH **ĐINH TI**

Đ/C: Số 9 - A6 Khu đô thị Đàm Trầu - P.Bạch Đằng - Q. Hai Bà Trưng - Hà Nội  
ĐT: 04 39334889; 04 22192869 - Fax: 04 39334943 - Website: [www.dinh tibooks.com.vn](http://www.dinh tibooks.com.vn) - Email: [dinh tibooks@fpt.vn](mailto:dinh tibooks@fpt.vn)

Chi nhánh: Số 107 - Đáo Duy Anh - Phường 9 - Quận Phú Nhuận - TP. HCM  
ĐT: 08 38446287 - Fax: 08 38447135 - Email: [cdnhthi@hcm.fpt.vn](mailto:cdnhthi@hcm.fpt.vn)

**Chịu trách nhiệm xuất bản: ĐẶNG THỊ BÍCH NGÂN**

**Biên tập: NGUYỄN THỦY**

**Bìa và trình bày: BÙI ĐỨC THẶNG**

**Sửa bản in: NGUYỄN THỦY**

---

In 2000 cuốn - khổ 13cm x 19cm - tại Công ty CP in Truyền thông  
Đ/C: 34 Nguyễn Khoái - P. Bạch Đằng - Q. Hai Bà Trưng - Hà Nội  
Số đăng ký KHXB: QĐ.87-2011/CXB/43-04/MT ngày 08-04-2011  
In xong và nộp lưu chiểu năm 2011.

TOÀN  
TẬP  
TRUYỆN  
TRẦN  
HỒI  
TIẾNG  
CỦA  
TRUNG  
QUỐC

# Thủy Hử

5

DỪNG  
MÙI  
CƯỚP  
LỄ VẬT  
CHÚC  
THỌ

Biên soạn: Trần Duy Đồng  
Vẽ tranh: Lương Tiểu Long



Giá: 22.000đ



www.dinhthucbooks.com.vn

Tủ sách BOOKBT